



QORTI CIVILI PRIM`AWLA

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MCKEON

Illum it-Tlieta 23 ta` Frar 2016

Kawza Nru. 2
Rikors Nru. 39/16 JZM

Terra Mediterranea Limited
(C24152) u Champs Mediterran
Limited (C31208)

kontra

Registratur tas-Socjetajiet

Il-Qorti :

I. Preliminari

Rat ir-rikors li pprezentaw il-kumpanniji Terra Mediterranea Limited u Champs Mediterran Limited fl-14 ta` Jannar 2016 fejn, ghar-ragunijiet kollha hemm indikati, talbu *inter alia* li l-isem tas-socjeta` Spiteri Holdings Limited (C16853) li kien thassar minn fuq ir-Registru b`effett mid-19 ta` Awwissu 2011 jerga` jidhol fir-Registru tal-Kumpanniji skont il-Kap 386 tal-Ligijiet ta` Malta.

Rat id-dokumenti kollha li kienu annessi mar-rikors promotur.

Rat ir-risposta li pprezenta l-intimat fil-15 ta` Frar 2016 fejn, ghar-ragunijiet indikati, iddikjara li ma kienx qieghed joggezzjona li l-isem tas-socjeta` koncernata jerga` jidhol fir-Registru jekk il-Qorti jidhrilha li dan ikun opportun, fl-interess tat-twettieq ta` gustizzja fil-konfront tat-terzi nvoluti.

Rat il-verbal tal-udjenza tal-lum.

Semghet ix-xhieda ta` Raymond Aquilina.

Rat id-digriet taghha moghti fl-udjenza tal-lum, fejn halliet il-kawza ghas-sentenza ghal-lum stess.

Rat l-atti tal-kawza.

II. L-Art.325 tal-Kap.386

Dan l-artikolu huwa kompost minn seba` (7) subartikoli. Jidher illi l-intimat ghadha ghat-thassir mir-registru tal-isem tal-kumpannija Spiteri Holdings Limited (C16853) abbazi tal-ewwel (1) u tat-tieni (2) subartikoli tal-Art. 325 tal-Kap. 386. Fil-procediment tal-lum, ir-rikorrenti qeghdin jitolbu li l-isem tal-kumpannija de qua jitqieghed mill-gdid fir-registru abbazi tas-subartikolu erbgha (4) tal-Art. 325. Huwa ben evidenti illi s-subartikoli tlieta (3), hamsa (5), sitta (6) u sebgha (7) ma jghoddux ghall-kaz tal-lum. Unikament ghall-fini ta` kompletanza, din il-Qorti sejra xorta wahda ticcita l-artikolu shih biex imbaghad tghaddi ghall-osservazzjonijiet taghha.

L-artikolu jaqra hekk –

(1) Meta r-Registratur ikollu raguni bizzejjed biex jahseb li kumpannija ma tkunx qed tmexxi negozju jew ma tkunx qed topera, dan jista'

jibghat lill-kumpannija ittra bil-posta fejn jistaqsi jekk il-kumpannija tkunx qed tmexxi negozju jew tkunx qed topera.

(2) Jekk ir-Registratur jircievi twegiba fis-sens li l-kumpannija ma tkunx qed tmexxi negozju jew ma tkunx qed topera, jew jekk ma jirceviz twegiba fi zmien xahar minn meta jkun baghat l-ittra, dan jista' jibghat lill-kumpannija bil-posta u jippubblika avviz fil-Gazzetta jew fuq website mizmuma mir-Registratur u f'gazzetta li tohrog kuljum li c-cirkolazzjoni taghha tkun ghal kollox jew principalment f' Malta li, f'eghluq tliet xhur mid-data ta' l-ahhar pubblikazzjoni ta' l-imsemmi avviz, l-isem tal-kumpannija ghandu, kemm-il darba qabel ma tintwerix raguni biex isir kuntrarju jew jekk ir-Registratur ikun sodisfatt li hemm ragunijiet bizejjed biex ma jipprocedix bit-thassir, jithassar minn fuq ir-registru, u l-attiv tal-kumpannija jghaddi f'idejn il-Gvern ta' Malta.

(3) Jekk, f'xi kaz fejn kumpannija tkun qed tigi stralcjata volontarjament, ir-Registratur ikollu raguni bizejjed biex jahseb jew li ebda stralcjarju ma jkun qed jagixxi jew li l-affarijiet tal-kumpannija jkunu stralcjati ghal kollox, u li l-prospetti li huma mehtiega li jsiru mill-istralcjarju skond l-artikolu 322 ikunu tard b'sitt xhur jew iktar, ir-Registratur jista' jippubblika fil-Gazzetta jew fuq website mizmuma mir-Registratur u f'gazzetta li tohrog kuljum li c-cirkolazzjoni taghha tkun ghal kollox jew principalment f' Malta, avviz li f'eghluq tliet xhur mill-ahhar pubblikazzjoni ta' l-imsemmi avviz, l-istralc tal-kumpannija ghandu, kemm-il darba qabel ma tintwerix raguni biex isir kuntrarju, jitqies li jkun gie mitmum u konsegwentament li l-isem tal-kumpannija jithassar minn fuq ir-registru. Ir-Registratur ghandu jiehu hsieb jibghat bil-posta kopja ta' l-imsemmi avviz lill-kumpannija u lill-istralcjarju, jekk ikun hemm. Malli jaghlaq l-imsemmi zmien ta' tliet xhur l-istralc tal-kumpannija ghandu, kemm-il darba qabel ma tintwerix raguni biex isir kuntrarju, jitqies li jkun gie mitmum u r-Registratur ghandu jhassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-registru u l-attiv tal-kumpannija jghaddi f'idejn il-Gvern ta' Malta.

(4) Jekk membru jew kreditur tal-kumpannija, jew xi persuna ohra li fil-fehma tal-Qorti jkollha interess li thossha aggravata bil-fatt li l-isem tal-kumpannija jkun thassar minn fuq ir-Registru bis-sahha ta' dan l-artikolu, il-Qorti, fuq rikors maghmul mill-membru jew kreditur jew minn dik il-persuna l-ohra, qabel ma jghaddu hames snin mill-pubblikazzjoni ta' l-avviz tat-thassir provdut fis-subartikoli (2) u (3), tista', jekk tkun sodisfatta li jkun xieraq li l-isem tal-kumpannija jerga' jidhol fir-registru, tordna li dak l-isem jerga' jidhol fir-registru, u mal-konsenja ta' kopja ufficjali ta' l-ordni mir-Registratur tal-Qrati lir-Registratur ghar-registrazzjoni, il-kumpannija ghandha titqies li kompliet bl-ezistenza taghha daqslikieku isimha ma kienx thassar; u l-Qorti tista' bl-ordni taghha taghti dawk id-direzzjonijiet u

taghmel dawk il-provedimenti li jidhrilha xierqa biex il-kumpannija u l-persuni l-oħra kollha jitqieghdu fl-istess pozizzjoni kemm jista' jkun vicin dik li kieku l-isem tal-kumpannija ma jkunx thassar. Ir-Registratur għandu minnufih iġhaddi biex jippubblika avviz fil-Gazzetta jew fuq website mizmuma mir-Registratur u f'gazzetta li toħrog kuljum li c-cirkolazzjoni tagħha tkun għal kollox jew principalment f'Malta u l-isem tal-kumpannija jerga` jidhol fir-registru.

(5) Avviz mibgħut taht dan l-artikolu jista' jigi indirizzat lill-istralcjarju fil-post tan-negozju jew fl-indirizz tiegħu l-aħhar magħruf, u ittra jew avviz li għandu jintbagħat lil kumpannija għandu jigi indirizzat lill-kumpannija fl-ufficju registrat tagħha.

(6) Minkejja li l-isem tal-kumpannija jkun thassar minn fuq ir-registru skond id-disposizzjonijiet ta' qabel dan l-artikolu, ir-responsabbiltà, jekk il-kaz, ta' kull direttur jew ufficjal iehor tal-kumpannija u ta' kull membru tal-kumpannija għandha tkompli u tista' tigi infurzata daqslikieku l-isem tal-kumpannija ma jkunx thassar mir-registru.

(7) Minkejja d-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 429(1), id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu japplikaw għal kumpannija li x-xoljiment u l-istralc konsegwenzjali tagħha jkunu regolati bl- Ordinanza.

III. Risultanzi

Din il-Qorti ssib illi l-intimat, bir-ragun, mexxa l-procedura li wasslet għat-thassir tal-isem tal-kumpannija koncernata minn fuq ir-registru. Il-korrettezza tal-agir tal-intimat mhijiex in kontestazzjoni. Fil-fatt il-Qorti hija sodisfatta illi l-intimat mexxa tajjeb u skont il-ligi.

Għar-rigward tal-kaz tal-lum, din il-Qorti tghid illi r-rikorrenti jikkwalifikaw biex jitolbu rimedju skond is-subartikolu (4) billi huma persuni li għandhom *interess*. Il-hsieb tal-legislatur kien illi jwessa` (mhux jirrestingi) l-kwalita` tal-persuni li jitolbu rimedju skond is-subartikolu (4). Għalhekk inkluda persuni b`*interess* li jressqu talba sabiex l-isem tal-kumpannija ma jibqax imhassar. Fil-kaz ta` persuni b`*interess*, il-ligi *testwalment* ma tirreferix għal pregudizzju pero` huwa evidenti li l-pregudizzju huwa konsiderazzjoni li tkun trid tagħti l-Qorti kemm għar-rigward ta` min ikun qieghed jagħmel it-talba, kif ukoll għall-fondatezza tar-ragunijiet tiegħu. Fil-kaz tal-lum, wara li qieset ic-cirkostanzi u r-ragunijiet kif imfissra fir-rikors promotur, li kien ukoll debitament ikkonfermat bil-

gurament mid-direttur tar-rikorrenti Raymond Aquilina, u wara li kkostatat li min-naha tal-intimat ma kienx hemm oppozizzjoni ghat-talba tar-rikorrenti kif dedotta, il-Qorti ssib illi t-talba hija gustifikata u timmerita li tkun milqugha.

Ghar-ragunijiet kollha premissi, din il-Qorti qeghda, bl-applikazzjoni tal-Art.325(4) tal-Kap.386 tal-Ligijiet ta` Malta, tipprovdi dwar it-talbiet tar-rikorrenti kif gej -

1. Tiddikjara li hija sodisfatta li jkun xieraq li l-isem tal-kumpannija Spiteri Holdings Limited (C16853) jerga` tidhol fir-Registru tal-Kumpanniji.

2. Tordna li l-isem tal-kumpannija Spiteri Holdings Limited (C16853) jerga` jidhol fir-Registru tal-Kumpanniji.

3. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex sa zmien hmistax (15)-il jum mil-lum jikkonsenja lir-Registratur tal-Kumpanniji kopja ufficjali ta` dan l-ordni ghar-registrazzjoni.

4. Tordna lir-Registratur tal-Kumpanniji sabiex, fi zmien hmistax (15)-il jum mid-data illi fiha r-Registratur tal-Qrati jikkonsenjalu kopja ufficjali ta` dan l-ordni, jirregistra l-kumpannija Spiteri Holdings Limited (C16853) fir-Registru tal-Kumpanniji u minn dakinhar tar-registrazzjoni, dik il-kumpannija ghandha titqies li komplet l-esistenza taghha daqslikieku isimha ma kienx thassar.

5. Tordna lir-Registratur tal-Kumpanniji sabiex, fi zmien hmistax (15)-il jum mid-data tar-registrazzjoni tal-kumpannija Spiteri Holdings Limited (C16853) fir-Registru tal-Kumpanniji, ighaddi biex jippubblika avviz fuq il-*website* mizmuma minnu u f'gazzetta li tohrog kuljum li c-cirkolazzjoni taghha tkun ghal kollox jew principalment f'dawn il-Gzejjer fejn jiddikjara illi l-isem tal-kumpannija Spiteri Holdings Limited (C16853) rega` dahal fir-Registru tal-Kumpanniji.

**6. Tordna lir-rikorrenti sabiex ihallsu l-ispejjez kollha ta`
din il-procedura nkluz dawk tal-eskuzzjoni tal-provvediment tal-
lum.**

**Onor. Joseph Zammit McKeon
Imhallef**

**Amanda Cassar
Deputat Registratur**